

PREFACIO

Queridos lectores y lectoras,

en el actual volumen de la revista científica del Centro de estudios ibero-americanos *Ibero-Americana Pragensia* 47/1 que tienen en sus manos les brindamos dos interesantes artículos que se dedican a la historia de la ciencia y el pensamiento en el contexto de las relaciones interculturales entre la Europa central, España y Américas. El primer artículo intitulado *Más allá de los Pirineos: Imagen de la ciencia española en los libros de los viajeros checos a finales del siglo XIX e inicios del siglo XX* proviene de la pluma de nuestra colega Jana Černá, profesora asistente e investigadora en la Universidad de Bohemia Occidental que se dedica al estudio de la historia natural, medicina, *materia medica* y filosofía natural de los siglos XVI y XVII. J. Černá explora en su estudio las obras de los viajeros checos en el siglo XIX y principios del XX y busca desvelar la imagen de la ciencia y de la educación españolas presente en ellas. El segundo artículo que lleva el título *Botánica en las misiones jesuíticas de América española y el Pacífico y las contribuciones de jesuitas centroeuropeos, siglos XVII y XVIII* está escrito por nuestra colega Prof. Markéta Křížová que se especializa en culturas nativas y las actividades misioneras de los jesuitas, entre otras actividades. M. Křížová examina en su texto la problemática de los estudios botánicos entre los jesuitas centroeuropeos que operaban en ultramar en los siglos XVII y XVIII, tomando en consideración tales fenómenos como son los estereotipos culturales y/o el eurocentrismo. La parte correspondiente a artículos y estudios está concluida por un estudio breve escrito por Daniel Dědovský, actual empleado de la Universidad de Palacký en Olomouc y el Museo de Historia Nacional en Vysoké nad Jizerou. D. Dědovský, aporta en su estudio *Ecos de la moda española en el traje nacional checo: transmisiones culturales y etimológicas* una interesante y curiosa mirada sobre las relaciones checo-españolas, tomando como punto de partida una parte de historia cultural de la moda española y sus transferencias en el territorio checo.

En las siguientes páginas la revista trae un texto breve en forma de reportaje intitulado International Workshop “Latin American Crafts: Biocultural Heritage, Women’s Work and Neocultural Socionatures” escrito en inglés por Lucia Bistárová, estudiante de posgrado de la Universidad de Cyril y Methodius en Trnava en Eslovaquia. La autora resume el taller internacional dedicado a la problemática de artesanía que tuvo lugar en el Centro el 2 de mayo de 2019. Finalmente, la revista propone a los lectores dos reseñas de libros preparadas por nuestro antiguo director profesor Josef Opatrný y la doctora Anna Mištinová. Mientras que J. Opatrný presenta la monografía *Espanoles tras el Telón de Acero. El exilio republicano y comunista en la Europa socialista* escrito por Matilde Eiroa, publicado en 2018 en Madrid; A. Mištinová brinda en su reseña una mirada crítica a la monografía colectiva

preparada por el trio de autores internacionales Erla Erlendsdóttir, Emma Martinell, Ingmar Söhrman. El libro lleva el título *De América a Europa: Denominaciones de alimentos americanos en lenguas europeas*, editado en 2017 en Vervuert, Madrid y Frankfurt am Main.

La revista pasó en los últimos años por una serie de cambios condicionados por un honesto afán de la redacción de cumplir con los estándares de publicaciones científicas actuales y, a la vez, llevarla a un mayor número de lectores. Por estas razones, los textos aceptados para la publicación en la revista están desde el año 2016 evaluados por el sistema de revisión anónima por pares y desde el año 2019 la revista se encuentra en la base de datos DOAJ y está de acceso libre (*open access*). También aceptamos desde el mismo año no sólo textos escritos en español y portugués, las lenguas tradicionales de la revista y que ha desempeñado un papel importante en la región de Europa central, siendo durante varios decenios la única publicación periódica en estas lenguas románicas. Para esta nueva era hemos empezado a aceptar también documentos en inglés, lengua franca del mundo del siglo XXI. Finalmente, hemos hecho todo lo necesario, para que este volumen sea el primero en ser aceptado en la base de datos ERIH PLUS.

En nombre de la redacción les deseo una lectura agradable y estimulante.

*por Monika Brenišínová, Praga
(Escrito en español por la autora)*